

**An Pholainn – Tractors – Zakup ciągnika rolniczego wraz z kosiarko-rozdrabniarką, wysięgnikiem wielofunkcyjnym oraz pługiem śnieżnym na potrzeby jednostek terenowych ZZ Opole**

**OJ S 185/2024 23/09/2024**

**Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras Soláthairtí**

1. Ceannaitheoir

---

**1.1. Ceannaitheoir**

Ainm oifigiúil: Państwowe Gospodarstwo Wodne Wody Polskie

R-phost: [zamowienia.gliwice@wody.gov.pl](mailto:zamowienia.gliwice@wody.gov.pl)

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Comhlacht dlí phoiblí

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Cosaint an chomhshaoil

2. Nós imeachta

---

**2.1. Nós imeachta**

Teideal: Zakup ciągnika rolniczego wraz z kosiarko-rozdrabniarką, wysięgnikiem wielofunkcyjnym oraz pługiem śnieżnym na potrzeby jednostek terenowych ZZ Opole  
Cur síos: Przedmiotem postępowania jest dostawa przez Wykonawcę na rzecz Zamawiającego fabrycznie nowych; ciągnika rolniczego oraz zwanych dalej maszynami: kosiarki bijakowej, wysięgnika wielofunkcyjnego, głowicy koszącej i pługu śnieżnego wyprodukowanych nie wcześniej niż w 2024 r., których szczegółowy opis zawarty jest w Opisie Przedmiotu Zamówienia (dalej OPZ), stanowiącym załącznik nr 1 do Umowy. Miejsce (lokalizacja) dostawy: Państwowe Gospodarstwo Wodne Wody Polskie, Obiekt Hydrotechniczny Krapkowice, ul. Chrobrego, 47-303 Krapkowice  
Aitheantóir an nós imeachta: cb26e1bf-40a4-46ca-b802-9cd8356621d7  
Aitheantóir inmheánach: C.ROZ.2710.88.2024.APS  
An cineál nós imeachta: Oscailte  
Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

**2.1.1. Cuspóir**

Cineál an chonartha: Soláthairtí

Príomhaicmiú (cpv): 16700000 Tractors

**2.1.2. An áit feidhmíochta**

Baile: Krapkowice

Foroinn tíre (NUTS): Opolski (PL524)

Tír: An Pholainn

Eolas breise: Szczegółowe informacje w zakresie miejsca realizacji zostały zawarte w dokumentach zamówienia.

**2.1.3. Luach**

Luach measta gan CBL a áireamh: 585 365,85 PLN

**2.1.4. Eolas ginearálta**

Bunús dlí:

Treoir 2014/24/AE

## 2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Doiciméad Soláthair

## 5. Luchtóg

---

### 5.1. Luchtóg: LOT-0001

Teideal: Zakup ciągnika rolniczego wraz z kosiarko-rozdrabniarką, wysięgnikiem wielofunkcyjnym oraz pługiem śnieżnym na potrzeby jednostek terenowych ZZ Opole  
Cur síos: Przedmiotem postępowania jest dostawa przez Wykonawcę na rzecz Zamawiającego fabrycznie nowych; ciągnika rolniczego oraz zwanych dalej maszynami: kosiarki bijakowej, wysięgnika wielofunkcyjnego, głowicy koszącej i pługu śnieżnego wyprodukowanych nie wcześniej niż w 2024 r., których szczegółowy opis zawarty jest w Opisie Przedmiotu Zamówienia (dalej OPZ), stanowiącym załącznik nr 1 do Umowy.  
Aitheantóir inmheánach: C.ROZ.2710.88.2024.APS

#### 5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Soláthairtí  
Príomhaicmiú (cpv): 16700000 Tractors

#### 5.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Chrobrego  
Baile: Krapkowice  
Cód poist: 47-303  
Forinn tíre (NUTS): Opolski (PL524)  
Tír: An Pholainn  
Eolas breise: Dostawa do : Państwowe Gospodarstwo Wodne Wody Polskie Obiekt Hydrotechniczny

#### 5.1.3. Fad measta

Dáta deiridh an tréimhse: 16/12/2024  
Fad ama eile: Anaithnid

#### 5.1.5. Luach

Luach measta gan CBL a áireamh: 585 365,85 PLN

#### 5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda: Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.  
Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais  
Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): níl  
Eolas breise: 1. Jeżeli Wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania poza terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, zamiast dokumentów, o których mowa w: 1.1 pkt 10.2.1 SWZ zdanie 2– składa dokument lub dokumenty wystawione w kraju, w którym Wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania wskazujące sposób reprezentacji Wykonawcy oraz osoby uprawnione do reprezentowania Wykonawcy; 1.2 pkt 10.3.2 SWZ – składa informację z odpowiedniego rejestru, takiego jak rejestr sądowy, albo, w przypadku braku takiego rejestru, inny równoważny dokument wydany przez właściwy organ sądowy lub administracyjny kraju, w którym wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania, w zakresie, o którym mowa w pkt 10.3.2 SWZ; 1.3 pkt. 10.3.3 – składa informacja z Krajowego Rejestru Sądowego lub z Centralnej Ewidencji i Informacji o Działalności Gospodarczej, sporządzone nie wcześniej niż 3 miesiące przed ich złożeniem, jeżeli odrębne przepisy wymagają wpisu do rejestru lub ewidencji, w zakresie, o którym mowa w pkt 10.3.3 SWZ; Dokumenty, o których mowa w pkt

12.1.2 powinny być wystawione nie wcześniej niż 6 miesięcy przed ich złożeniem. 2. Jeżeli w kraju, w którym wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania, nie wydaje się dokumentów, o których mowa w pkt 12.1, lub gdy dokumenty te nie odnoszą się do wszystkich przypadków, o których mowa w art. 108 ust. 1 pkt 1, 2 i 4, ustawy Pzp, zastępuje się je odpowiednio w całości lub w części dokumentem zawierającym odpowiednio oświadczenie wykonawcy, ze wskazaniem osoby albo osób uprawnionych do jego reprezentacji, lub oświadczenie osoby, której dokument miał dotyczyć, złożone pod przysięgą, lub, jeżeli w kraju, w którym wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania nie ma przepisów o oświadczeniu pod przysięgą, złożone przed organem sądowym lub administracyjnym, notariuszem, organem samorządu zawodowego lub gospodarczego, właściwym ze względu na siedzibę lub miejsce zamieszkania wykonawcy. Postanowienia pkt 12.1 SWZ odnoszące się do wymaganych terminów ważności poszczególnych dokumentów stosuje się.

#### 5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Doiciméad Soláthair

#### 5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Praghas

Cur síos: cena brutto - 60%

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Cur síos: Okres udzielonej gwarancji i rękojmi na zasadach opisanych w § 6 wzoru umowy liczonego od dnia podpisania protokołu końcowego - 20%

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Cur síos: Wykonanie przeglądów okresowych ciągnika po osiągnięciu wymaganych ilości motogodzin w okresie nie dłuższym niż 24 miesiące na zasadach opisanych w § 6 ust. 3 i 4 wzoru umowy - 20%

#### 5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Polainnis

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://przetargi.wody.gov.pl/>

#### 5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Ní ceadmhach

Seoladh an chur isteach: <https://przetargi.wody.gov.pl/>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Polainnis

Catalóg leictreonach: Éigeantach

Tá gá le ríomhshíniú nó ríomhshéala ardleibhéil nó cáilithe (mar a shainmhínítear i Rialachán (AE) Uimh. 910/2014)

Spriodháta chun tairiscintí a fháil: 25/10/2024 09:00:00 (UTC+2)

An spriodháta ar ar gá don tairiscint a bheith fós bailí: 90 Laethanta

Eolas faoi oscailt phoiblí:

Dáta oscailte: 25/10/2024 09:30:00 (UTC+2)

Áit: Ofertę oraz dokumenty lub oświadczenia składane razem z ofertą należy złożyć za pośrednictwem Platformy. Otwarcie ofert następuje poprzez użycie Platformy i dokonywane jest poprzez odszyfrowanie i otwarcie ofert za pomocą Platformy.

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Coinníollacha a bhaineann le comhlíonadh an chonartha: 1. Umova zostanie zawarta według Wzoru umowy, stanowiącego Załącznik Nr 7 do SWZ. 2. Wykonawca akceptuje treść Wzoru umowy na wykonanie przedmiotu zamówienia, stanowiący Załącznik Nr 7 do SWZ, oświadczeniem zawartym w treści Formularza oferty. Postanowienia umowy ustalone we Wzorze nie podlegają zmianie przez Wykonawcę. Przyjęcie przez Wykonawcę postanowień Wzoru umowy stanowi jeden z wymogów ważności oferty. 3. Na podstawie art. 455 ust. 1 ustawy Pzp, Zamawiający informuje, że przewiduje możliwość zmian postanowień zawartej umowy w przypadkach określonych w § 12 Wzoru umowy

Sonrascú leictreonach: Ceadmhach

Úsáidfear ordú leictreonach: níl

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: níl

#### 5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú: Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil: Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

Ceant leictreonach: níl

#### 5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht idirghabhála: Krajowa Izba Odwoławcza

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Krajowa Izba Odwoławcza

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: 1. Wykonawcy, a także innemu podmiotowi, jeżeli ma lub miał interes w uzyskaniu zamówienia oraz poniósł lub może ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez Zamawiającego przepisów ustawy Pzp, przysługują środki ochrony prawnej przewidziane w Dziale IX ustawy Pzp, na zasadach i w terminach określonych dla wartości zamówienia równej lub przekraczającej kwoty określone w przepisach określonych w art. 3ust. 1 pkt 1 ustawy Pzp. 2. Środkami ochrony prawnej, o których mowa w pkt. 20.1 SWZ są: 2.1 Odwołanie. 2.2 Skarga do sądu. 3. Kwestie dotyczące odwołania uregulowane są w art. 513 – 578 ustawy Pzp. 4. Na orzeczenie Krajowej Izby Odwoławczej stronom i uczestnikom postępowania odwoławczego przysługuje skarga do sądu. Kwestie dotyczące skargi do sądu regulowane są w art. 579 – 590 ustawy Pzp.

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: Państwowe Gospodarstwo Wodne Wody Polskie - Państwowe Gospodarstwo Wodne Wody Polskie

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe: Krajowa Izba Odwoławcza

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: Państwowe Gospodarstwo Wodne Wody Polskie

Eagraíocht a phróiseálann tairiscintí: Państwowe Gospodarstwo Wodne Wody Polskie

## 8. Eagraíochtaí

---

### 8.1. ORG-0001

Ainm oifigiúil: Państwowe Gospodarstwo Wodne Wody Polskie

Uimhir chlárúcháin: 368302575

Roinn: Regionalny Zarząd Gospodarki Wodnej w Gliwicach

Seoladh poist: ul. Żelazna 59a

Baile: Warszawa

Cód poist: 00-848

Foroinn tíre (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)

Tír: An Pholainn

R-phost: [zamowienia.gliwice@wody.gov.pl](mailto:zamowienia.gliwice@wody.gov.pl)

Teil.: +48 327774950

Seoladh idirlín: <https://www.wody.gov.pl/>

Críochphointe malartaithe faisnéise (URL): <https://przetargi.wody.gov.pl/>

Próifíl an cheannaitheora: <https://przetargi.wody.gov.pl/>

Pointí teagmhála eile:

Ainm oifigiúil: Państwowe Gospodarstwo Wodne Wody Polskie

Pointe teagmhála: Państwowe Gospodarstwo Wodne Wody Polskie

R-phost: [zamowienia.gliwice@wody.gov.pl](mailto:zamowienia.gliwice@wody.gov.pl)

**Róil na heagraíochta seo:**

Ceannaitheoir

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht

Eagraíocht a phróiseálann tairiscintí

**8.1. ORG-0002**

Ainm oifigiúil: Krajowa Izba Odwoławcza

Uimhir chlárúcháin: 5262239325

Seoladh poist: ul. Postępu 17A

Baile: Warszawa

Cód poist: 02-676

Foroinn tíre (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)

Tír: An Pholainn

R-phost: [odwolania@uzp.gov.pl](mailto:odwolania@uzp.gov.pl)

Teil.: +48 224587801

**Róil na heagraíochta seo:**

Eagraíocht athbhreithniúcháin

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe

Eagraíocht idirghabhála

**8.1. ORG-0000**

Ainm oifigiúil: Publications Office of the European Union

Uimhir chlárúcháin: PUBL

Baile: Luxembourg

Cód poist: 2417

Foroinn tíre (NUTS): Luxembourg (LU000)

Tír: Lucsamburg

R-phost: [ted@publications.europa.eu](mailto:ted@publications.europa.eu)

Teil.: +352 29291

Seoladh idirlín: <https://op.europa.eu>

**Róil na heagraíochta seo:**

TED eSender

Eolas faoin bhfógra

---

Aitheantóir/leagan an fhógra: e096a826-e2af-4c05-b4f5-e87d13253cb3 - 01

Cineál na foirme: lomaíocht

Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Fochineál an fhógra: 16

Dáta seolta an fhógra: 19/09/2024 08:09:17 (UTC)

Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Polainnis

Uimhir foilseacháin an fhógra: 570322-2024

Uimhir eagrán IO S: 185/2024

Dáta foilsithe: 23/09/2024